

Posudek bakalářské práce

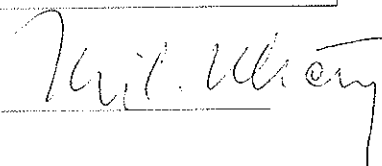
Jméno studenta: Marie Šindelářová _____

Název práce: Historia de la música española. Komentovaný překlad

Části hodnocení	Počet bodů
A (1-5) ¹ Porozumění, významová správnost, přesnost a úplnost, koherence	2
B (1-5) ² Stylistická vhodnost (adekvátnost originálu a funkce překladu), koheze, AČV	3
C (1-5) ² Technická stránka: Gramatika, pravopis Interpunkce, překlady Převod dat a jmen	2
D (1-5) ² Komentář	1
Body celkem	8
Poznámky hodnotitele a témata k diskusi: 6 x v překladu neporozumění, posuny nebo vynechávky, 20 x stylistické nedostatky (např. 3 x záměna slovesa vytušit za odtušit). Problémy v překladu zvláště na s. 8-11, 13, 15-17, 19, 21, 23.	

V Praze dne: 16. 6. 2011

Člen komise: Miloslav Uličný
(podpis)



- 1 4 nebo 5 bodů znamená, že práce nemůže být doporučena k obhajobě
- 2 5 bodů znamená, že práce nemůže být doporučena k obhajobě